

## Qui est sainte Anne ?



Rien à voir avec Anne de Bretagne ! Sainte Anne a vécu en Palestine il y a environ 2000 ans. Elle est l'épouse de Joachim, la mère de Marie, et donc la grand-mère de Jésus. Elle a vécu pendant une période d'occupation, puisque son pays a été envahi par les romains. Son peuple est à ce moment-là dans l'attente d'un Messie, c'est-à-dire d'un sauveur envoyé par Dieu.

Depuis quelques temps déjà, des prophètes avaient annoncé la naissance d'un enfant, un grand roi, qui viendrait sauver tous les hommes. Pour les chrétiens, l'enfant de la promesse, c'est son petit-fils, Jésus. D'après la tradition, le rôle d'Anne a été de faire grandir sa fille Marie dans l'amour de Dieu et dans l'attente que cette promesse se réalise. Les évangiles ne parlent pas de sainte Anne, mais on raconte des bouts de son histoire dans d'autres écrits du 1<sup>er</sup> siècle.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, des événements très particuliers ont lieu chez nous. Un paysan en Bretagne voit sainte Anne et fait construire une chapelle dans un village qui portait déjà son nom : Keranna. Aujourd'hui, il s'agit de la commune de Sainte Anne

d'Auray. Y es-tu déjà allé, juste par curiosité ? Sais-tu que ce lieu est connu des chrétiens du monde entier ? Connais-tu des personnes autour de toi qui vont lui confier leurs prières, leurs joies ou leurs peines ?

Image : <http://imagenesreligiosas.blogspot.com/2019/07/santa-ana-26-de-julio.html>

## Quelle langue Sainte Anne parlait-elle ?

Voici un alphabet Hébreu : c'est cette écriture que le peuple de sainte Anne utilisait à l'époque de Jésus. Il est toujours utilisé dans l'Etat d'Israël.

(Pour écouter de l'Hébreu moderne : <https://www.youtube.com/watch?v=3MK7kexe0KY>)

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם

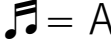
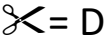
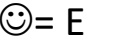
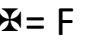
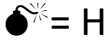
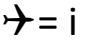
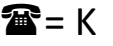
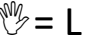
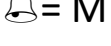
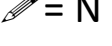
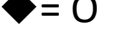
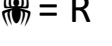
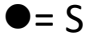
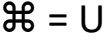
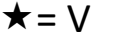
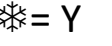
Mem Mem Lamed Khaf Khaf Yod Teit Cheit Zayin Vav He Dalet Gimel Beit Aleph

נ ן ס ע פ פ ף צ ץ ק ר ש ת

Tav Shin Reish Qof Tzadi Tzadi Peh Peh Ayin Samekh Nun Nun

## Un peu d'Hébreu !

A toi de trouver les traductions de tous ces noms en langue hébraïque grâce aux symboles que voici :  
(et oui ! pour plus de facilité, on peut se permettre de les écrire avec notre alphabet !)

 = A	 = D	 = E	 = F
 = H	 = i	 = K	 = L
 = M	 = N	 = O	 = R
 = S	 = U	 = V	 = Y

Anne en Hébreu se dit :



.....

Joachim :



.....

Marie :



.....

Jésus :



.....

Joseph :



.....

Messie :



.....

Seigneur :



.....

Dieu :



.....

Dieu :



.....

Dans la tradition juive, il n'est pas permis de dire à voix haute le mot « Yahvé », vrai nom de Dieu révélé dans l'Ancien Testament : ce serait prendre le risque de mal le prononcer. A l'époque où le Temple de Jérusalem existait encore, il était proclamé une fois l'an par le Grand Prêtre le jour de la Pâque juive. Pour la prière quotidienne, ce mot, même s'il est écrit, est remplacé par Elohim ou bien Adonaï.

## **Réponses au jeu :**

Anne = Hannah

Joachim = Yehoyakim

Marie = Myriam

Jésus = Yeshoua

Joseph = Yosef

Messie = Mashiah

Seigneur = Elohim

Dieu = Yahvé et Adonäi